

APELLIDOS: NOMBRE:

FECHA: CURSO: GRUPO:

Empieza el combate

Amaneciendo el día del plazo señalado,
acudió don Carnal, valiente y esforzado,
de gentes bien armadas muy bien acompañado;
Alejandro¹, ante ellas, mostraría su agrado.

Puso en las avanzadas muchos buenos peones, 5
gallinas y perdices, conejos y capones,
ánades y lavancos² y gordos ansarones;
allí se ejercitaban, cerca de los tizones. [...]

Detrás de los citados, están los ballesteros,
los patos, las cecinas, costillas de carneros, 10
piernas de puerco fresco, los jamones enteros;
detrás de todos estos vienen los caballeros.

Las tajadas de vaca; lechones y cabritos
que por allí saltaban y daban grandes gritos.
Luego, los escuderos: muchos quesuelos fritos 15
que dan con las espuelas a los vinos bien tintos. [...]

Todos amodorrados fueron a la pelea;
forman las unidades mas ninguno guerrea.
La tropa de la mar bien sus armas menea
y lanzáronse a herir todos, diciendo: "¡Ea!" 20

El primero de todos que hirió a don Carnal³
fue el puerro cuelliblanco, y dejólo muy mal,
lo obligó a escupir flema; esta fue la señal.
Pensó doña Cuaresma⁴ que era suyo el real.

Vino luego en su ayuda la salada sardina 25
que hirió muy reciamente a la gruesa gallina,
se atravesó en su pico ahogándola aína⁵;
después, a don Carnal quebró la capellina⁶.

JUAN RUIZ: *Libro de buen amor*, Cátedra

VOCABULARIO ¹Alejandro > Alejandro Magno; ²lavanco > pato salvaje; ³carnal > relativo a la carne; ⁴Cuaresma > período de tiempo que va desde el Miércoles de Ceniza al Jueves Santo; ⁵aína: por poco; ⁶capellina > pieza de la armadura para la parte superior de la cabeza.

Comprende

- Resume el argumento del texto.
- Fíjate en el nombre de los personajes y responde a las siguientes preguntas.
 - ¿Crees que don Carnal y doña Cuaresma son seres reales o alegóricos?
 - ¿Qué representan ambos personajes?
 - ¿Por qué son enemigos?
 - ¿En qué momento del año se desarrolla el combate?
- ¿Quiénes son "la tropa de la mar"?

Analiza

- Identifica las partes del texto y escribe un breve resumen de cada una de ellas.
- Escribe una lista con los guerreros de don Carnal y otra con los de doña Cuaresma. ¿Qué diferencias percibes?
- Elabora el análisis métrico de las dos primeras estrofas. ¿Cómo se llama la estrofa utilizada por el Arcipreste?

Valora

- Observa el lenguaje del texto y di si se trata de un lenguaje elaborado o sencillo. Justifica tu respuesta con ejemplos del fragmento.
 - ¿Por qué crees que el autor ha preferido este tipo de lenguaje?
- Busca en cualquier cantar épico (por ejemplo, en el *Cantar de Mio Cid*) la descripción de una batalla.
 - Compárala con el combate de don Carnal y doña Cuaresma. ¿En qué crees que se diferencian?

Reflexiona y escribe

- Escribe una redacción de 10 líneas en la que relaciones este fragmento con la obra a la que pertenece.
 - ¿Se trata de un fragmento representativo de la obra? Justifica tu respuesta con ejemplos extraídos del texto.
- Justifica en tres líneas si este texto de Juan Ruiz es o no una parodia.

SOLUCIONES

Comprende

1. El texto describe la batalla entre don Carnal y doña Cuaresma, en la que los soldados pertenecientes a ambos bandos se presentan como manjares de carne, y verduras y pescados, respectivamente.
2. Sugerencia didáctica: para comprender el texto en su totalidad y responder a las preguntas de modo satisfactorio, los alumnos deben conocer, comprender y manejar los conceptos y la terminología de la religión católica, como los períodos en los que se divide el año litúrgico; **a)** son personajes alegóricos porque representan de un modo simbólico una idea abstracta; **b)** don Carnal representa el sentido profano de la vida (vitalismo) y doña Cuaresma simboliza el sentido religioso (ascetismo); **c)** ambos personajes son enemigos porque representan posturas opuestas: por un lado, el disfrute de la vida terrenal y la exaltación de los sentidos; por otro, la abstinencia y sometimiento del cuerpo al espíritu; **d)** el combate se desarrolla en Miércoles de Ceniza, día que inicia la Cuaresma. Según el calendario litúrgico, después de tres días de Carnaval, en los que se pueden cometer todos los excesos, vienen los 46 días de Cuaresma, en los que los cristianos se abstienen de comer carne.
3. El ejército de doña Cuaresma, en el que militan sardinas y otros pescados, representando la abstención de probar carne.

Analiza

4. Primera parte: comprende las cuatro primeras estrofas en la que se describen las tropas que van a luchar con don Carnal. Segunda parte: comprende las cuatro estrofas finales, donde se narra el inicio del combate y cómo el ejército de doña Cuaresma vence a sus enemigos.
5. Guerreros de don Carnal: gallinas, perdices, conejos, capones, ánades, patos, puercos, lechones, cabritos..., quesos y vinos. Guerreros de doña Cuaresma: puerro y sardina. Los primeros son aves de corral, piezas de caza y alimentos fuertes, nutritivos y pesados; mientras que los segundos son más ligeros: verduras y pescados.
6. Cuaderna vía: versos de 14 sílabas o alejandrinos, reunidos en estrofas de cuatro versos, con rima consonante AAAA BBBB...

Valora

7. El lenguaje utilizado por Juan Ruiz es sencillo. Utiliza palabras coloquiales (*amodorrados*, *menea*), interjecciones populares (*¡Ea!*) y diminutivos (*quesuelos*, *capellina*); ■ el autor elige este tipo de lenguaje para que el mensaje sea comprensible para todos y así cumplir mejor su finalidad didáctica, puesto que se hace comprensible a un amplio público analfabeto.
8. Se puede utilizar la descripción de la batalla de Alcocer del *Cantar de Mio Cid* (vv. 682-771). "Otro día mañana el sol querié apuntar, / armado es mio Çid con quantos que él ha, / fablava mio Çid commo odredes contar, / —Todos iscamos fuera, que nadi non raste [...]" ■ se diferencian en el tono humorístico de Juan Ruiz.

Reflexiona y escribe

9. Respuesta abierta: Esta obra pertenece al mester de clerecía del siglo XIV, cuando los rasgos formales de las obras se empiezan a desdibujar, lo que permite la combinación de temas y técnicas de la poesía popular y culta en la obra de Juan Ruiz. *Libro de buen amor* es un texto sorprendente por su originalidad de temas y formas (representaciones alegóricas de los personajes), vitalista por su sentido del humor (representación de la batalla) y moderno. Además, como manifiesta la batalla de este fragmento, el *Libro* es una parodia de temas y géneros literarios, como los cantares de gesta. Sin descuidar los aspectos religiosos (calendario litúrgico), el Arcipreste tuvo muy en cuenta la naturaleza del ser humano (alimentos). De ahí que, además de intentar que su mensaje resulte comprensible, se proponga divertir a su público; ■ este pasaje es uno de los más famosos de la obra. En él, Juan Ruiz aprovechó la técnica de los juglares de la poesía épica para difundir las enseñanzas eclesiásticas, teniendo en cuenta que el pueblo era analfabeto. Así, acude con frecuencia a fábulas, cuentos, alegorías y comparaciones con objetos de la realidad cotidiana. Además, el fragmento es divertido, siendo el humor una de las características principales del estilo del *Libro de buen amor*.
10. Es una parodia de la épica porque utiliza elementos del género épico, como la descripción detallada de ejércitos y batallas, con fines burlescos.